

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в ал. польск. Строка миллиметровая вверху текста 18 гр. посреди текста 45 гр. позади текста 12 гр. Огранич. общ. заним. 10. столб. Заграничн. на 50%, дороже За несвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл.

Реклама не возвращается.
Рекла. тор. принимается ежедневно с 12—8 нѣм.
Контракт. открыт с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч.
ежедневно, кроме праздников.

Адрес редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета.

Отдѣл. Варшава, Новеличье 9 ив 9

СНАЖИ КАЖДОМУ,
что уже с полвѣка
Требуйте всюду.

АРАГО РАДИКАЛЬНО И НАВѢРНО УНИЧТОЖАЕТ МОЗОЛИ

БОРОДАВКИ
и ЗАТВЕРДѢНІЯ

Ст. Гурскій

ЛАБОРАТОРІЯ
Варшава Лешно 12

Сохранишь здоровые зубы, применяя зубные порошки АГОТОЛЬ и МЕНТОЛИН

М. Г. Настоящим извѣщаем наших Уважаемых Клиентов, что приняв исключительную продажу самого лучшего отборнаго, изысканнаго, наиболѣе популярнаго и первокласснаго

ПИВА ЖИВЕЦКАГО

На Волынское Воеводство в Ровно

мы устроили склады и разливочное отдѣленіе согласно послѣднихъ требованій техники, оборудовавъ таковыя новѣйшими машинами для обтѣживанія, розлива в бутылки и охлажденія.

Уважаемымъ клиентамъ доставляемъ наше пиво в оригинальныхъ бутылкахъ, содержащихъ 1/2 литра с гарантіей для пива 12-ти и 14-ти градуснаго и 3/4 литра для пива высокоалкогольнаго, т. е. 22-х и 24-х градуснаго.

Обращаемъ специальное вниманіе Уважаемой Публики на качество и емкость бутылокъ нашего пива, а также на этикетки, пробки и оловяныя капсулы при бутылкахъ „Portera” и „Ale”!

Наше пиво доставляемъ в городъ собственными средствами. Наши представительства существуютъ во всехъ городахъ Волыни.

Поэтому требуйте для собственной пользы всюду наше пиво, а именно: „Zdrój żywiecki” т. н. Пильзекское пиво (Pilsner Polski) бѣлое пиво 12-ти градусное; „Mirowskie” т. н. „Bawar” — 14-ти градусное пиво, темное монахійское „Porter” т. н. „Angielski” 22-х градусное пиво, черное; лечебное, рекомендуемое врачами „Ale” спесуалъ 24-х градусное пиво тяжелое, необыкновенно хорошаго качества для любителей, „Eksport Bielski” — 12-ти градусное пиво бѣлое, легкое, охмеляющій напитокъ.

Наше пиво пользуется общей извѣстностью не только в Польшѣ, но также и за границей потому что отличается своимъ качествомъ, вкусом и выдержанностью. По этой же причинѣ рекомендуется популярными врачами в Польшѣ и за границей: — в особенности же „Porter”, какъ цѣлебное, діетическое средство для страдающихъ болѣзнями желудка а также при ослабленіи дыхательныхъ органовъ, такъ какъ содержитъ полное количество настоящаго т. н. Кармелеваго солоду, входящаго в составъ „Portera” и „Ale” Кроме хорошихъ отзывовъ, годовое прессы имѣемъ счастливую возможность увѣрить уважаемыхъ клиентовъ, что наши пива имѣютъ все лучшія данныя еще благодаря тому, что они вырабатываются в устроенномъ согласно новымъ требованіямъ техники пивоваренской в самомъ старомъ в Польшѣ заводѣ, каковымъ является Живецкій пивоваренный заводъ, существующій с 1875 г. Представляемъ Вамъ, Уважаемая публика ЛУЧШЕЕ изъ ЛУЧШАГО, благодаримъ за оказанное до сихъ поръ вниманіе и надѣемся в дальнѣйшемъ с увѣренностью, такъ какъ нашимъ постояннымъ и исключительнымъ стремленіемъ есть удовлетворять самымъ лучшимъ способомъ требованія нашихъ уважаемыхъ клиентовъ

ZDROJ ŻYWIECKI w Równem

Сенаторская 15, тел. 79

Телегр. адрес: Zdrój Żywiecki Równowol.



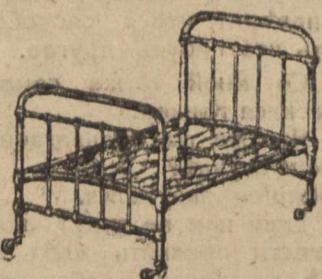
**Łóżka
NACZYNIA
kuchenne**

Zastawy z chińskiego
srebra i alpaki

Narzędzia gospodarcze i rzemieślnicze

Antoni HALSKI

Lwów, Sobieskiego 3.



В ВОСКРЕСЕНЬЕ 15-го МАРТА
в театрѣ ЗАФРАНА
БУДЕТЪ ПРЕДСТАВЛЕНА СКАЗКА

**„КОТЪ В
САПОГАХЪ”**

В балетѣ участвуетъ 110 человекъ.

Начало в 3 часа дня

Весь чистый доходъ предназначается
в пользу Русской Гимназіи Ровенскаго
Благотворительнаго О-ва.

Предварительная продажа билетовъ произво-
дится в аптекѣ Сандберга.

МОТОРЫ нефтяные от 6 до 2000 Н. Р. Меньшиковское устройство
прессы для масла, токарныя станки для металла и дерева
на выгодныхъ условіяхъ уплаты, равно трамолетныя, турбины, насосы
смазка нефть, толь, жезы оцинкованную предлагаетъ

„PILOT” Lwów ul. Batorego 4

Отдѣлы: Тарнополь Подволочиск

Najlepsze GRAMOFONY są tylko
„PARLORPHON”
Najbardziej i najlepsze są zawsze na płytach
„Bea” i „Parlophon”
ZDAĆ W STAREJ FIRMIE
S. CHOROWSKI ul. 3-go Maja 126.

УЛЫИ

системы

Дадани-Блата

и др. систем
ИЗГОТОВЛЯЮ
Gmina № 1

Вниманіе!

Вниманіе!

Обувной магазин

Бр. И. и Я. Либерман

ул. 3 Мая № 93 соб. дом

К весеннему сезону

В ближайшіе дни прибываютъ в огромный выборъ большія партіи заграничной обуви — наилучшихъ фирмъ и послѣднихъ фасоновъ. Цѣны вѣн. конкуренціи.

Наилучшій способъ убѣдиться — лично посѣтить магазинъ

Телеграммы.

Чичерин о международном положении.

МОСКВА, 10—3. На заседании совета народных комиссаров, Чичерин сделал доклад о международном положении.

В докладе этом, советский министр иностранных дел, заявил, что в то время, как Англия является сильнейшим врагом большевизма, Франция становится враждебной Советам главным образом из-за того, что Советы дружат с Германией.

Чичерин отметил не вполне определенную политику Польши и вновь восхвалил договор с Японией, которая стремится, как и Китай, стать полными хозяевами на Востоке.

Будущий неурожай в Сов. России

МОСКВА 10-III. Из Петрограда сообщают, что небывало теплая зима в северо-западной области поставила под серьезную угрозу судьбу озимых посевов.

Уже сейчас выяснилась необходимость срочной помощи крестьянам для посевов. Гибель озимого клина на 80-40 проц. неизбежна. Местные советские власти возбудили в Москве срочное ходатайство о помощи.

На польско-советской границе

ВАРШАВА 10-III. Только что опубликованы любопытные данные о деятельности охраняющего польско-советскую границу корпуса пограничной стражи. По этим данным за последние два месяца частям корпуса удалось отбить 39 попыток советских банд перейти польскую границу. На польской территории части корпуса разбили 13 банд и раскрыли 5 бандитских организаций, причем им было арестовано 30 человек, отобрано 20 винтовок и револьверов и 1 пулемет. Корпусная охрана предупредила 17 случаев саботажа, а на границе задержала 107 ч. пробиравшихся в Сов. Россию и 1246 человек пробиравшихся в Польшу. В числе этих задержанных оказалось 50 шпионов, 55 агентов Г. П. У., 137 различных политических преступников. За отчетные два месяца частями корпуса убито 13 бандитов, ранено 19 и захвачено 378. Корпус потерял 2 человека убитыми, 8 ранеными и 12 захваченными большевиками и уведенными в Сов. Россию.

Ллойд-Джордж защитником Германии.

ВЕНА 10 марта. На страницах „Neue Freie Presse“ Ллойд-Джордж обсуждая вопрос „пакта о гарантиях“ высказывает мнение, что Германия озабочена защитой своих восточных границ. Черезмёрная амбиция Польши беспокоит Германию. Польша намечена раздвигаться с Даницом по примеру Вильны (?). Делает уже в этом направлении кое-какие попытки пользуясь близорукостью Лиги Наций. Давно уже пора обсудить вопрос о безопасности германских восточных границ. Все это ясно доказывает, как сильны немецкие симпатии у Л. Джорджа.

ЛЕОНАРД МЕРРИК.

Суд Парижа

Весной этого памятного года — впрочем число не имеет значения — Робинзон и Кэнкар ухаживали за мадемуазель Бруэт.

— Мадемуазель Бруэт — очаровательная актриса, Робинзон и Кэнкар — забавнейшие комики, а все они актеры из „Theatre Supreme“.

Робинзон был таким любимцем публики, что она начинала хохотать до того, как он произносил первое слово. Кэнкар был так популярен, что даже его молчание доводило аудиторию до судорог.

Если не считать профессионального соперничества, они были большими друзьями, несмотря на то, что были поклонниками одной и той же дамы.

Происходило это без сомнения, благодаря тому, что она относилась не с большей благосклонностью к толстому Робину, чем к тонкому Кэнкару. Она одинаково флиртовала с обоими, одинаково поощряла обоих, и наконец выведенная из терпения их приставаниями в шутку пообещала выйти замуж за того, кто окажется лучшим актером. Чорт возьми!

Никакой актер, никакой рецензент не мог бы решить, кто из них талантливее. Только Сюзанна Бруэт могла признать такую мучительную шутку!

— Как же мы решим этот вопрос? — безнадежно бормотал Робинзон. Чье решение вы признаете?

Но как же это вопрос будет разрешен? — уныло спрашивал Кэнкар. Кто будет судьей?

Париж будет судьей, заявила Сюзанна.

— Мы слуги публики, и я признаю ее решение.

Конечно, Сюзанна была хороша, как картина, иначе она не позволила бы таких шуток.

Бедный Кэнкар также как и Робинзон, уходил от нея погруженный в задумчивость. Робинзон находил что Сюзанна горячо сказала нелюбимости; Кэнкар был того же мнения. Публика любила их обоих: восхищалась одинаково обоими; ждать решения Парижа было равносильно тому, чтобы отложить дело до бесконечности. Ни Кэнкар, ни Робинзон не видели выхода.

Однажды, когда они сидели

Разные известия.

ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИНЫ В КИТАЕ.

На днях в Варшаву супруга секретаря Китайского посольства прочла лекцию о положении китайской женщины. Лекторша сначала описала положение женщины в Китае до 1912 года. Китайский закон давал мужчинам неограниченные права и власть над женщиной.

Женщины, как жены так и дочери не пользовались даже правами наследства. Лица женского пола не могли существовать самостоятельно, и вынуждены были всегда пребывать под опекой мужчин.

В общественных собраниях китайки не пользовались правами голоса. Поводом к разводу были следующие семь пунктов: 1) отсутствие сына, 2) супружеская неверность, 3) ссоры с родными мужа, 4) неприглядный характер, 5) склонность к воровству, 6) преувеличенная ревность и 7) неизлечимая болельность.

Незавидное положение китайки заключалось также в том, что в случае смерти мужа она лишалась права выйти вторично замуж. Она принуждена была до окончания жизни заниматься домашним хозяйством, в доме покойного супруга. На время выезда мужа, жена оставаясь дома, должна была прислуживать его родителям. Мужья же за то пользовались правом во время своего путешествия жениться вторично и привести другую жену домой.

Единственным преимуществом жен было завывание кухни. Муж не имел права вторгаться со своими распоряжениями в кухонное царство жены. Вторгнувшийся мог подвергнуться телесному наказанию. Революция 1912 года радикально изменила положение женщин в Китае. С упразднением монархии, исчезли прежние драконовские права и сейчас китайки начинают поль-

зоваться (правами европейских женщин).

Однако не повсюду реформа эта проводится одинаковым темпом.

В провинции Лю-Шань женщины уже занимают посты депутатов. Значительный прогресс в этом направлении замечается в особенности в приморских портах. В общем направлении агитация ведется очень энергично во всем государстве.

Обязательное заключение браков упразднено. Китайкам предоставлено право принимать деятельное участие в общественных делах. Муж лишен права вступить во второй брак. Женщинам открыт доступ в высшие учебные заведения. Среди их много редакторов, писательниц и учительниц. В Тяньцзинь существует банк во главе которого состоит женщина.

ОТНОШЕНИЕ ПОДАТНЫХ ВЛАСТЕЙ К ПЛАТЕЛЬЩИКАМ.

Министерство Финансов обратилось циркулярно ко всем начальникам казенных учреждений по вопросу о многочисленных жалобах на деятельность податных органов. Жалобы указывают на несправедливое распределение налогов и также на некорректное и невнятное отношение податных властей к своим клиентам.

В своем циркулярном распоряжении Министр, ссылаясь на ряд изданных по тому же вопросу циркуляров, предлагает, чтобы начальники казенных управлений приложили бы все старания для достижения желательных хороших отношений с плательщиками.

Притом деятельность податных властей должна быть свободна от каких бы то ни было внешних влияний личных политических или исповедных.

О наших порядках и обычаях

6 Марта около 7 час. вечера на Садовой ул. в доме 2, занимаемом дѣтским приютом в трубе загорѣлась сажка. Надо полагать, что загорѣлась она значительно раньше, но в это приблизительно время находящиеся внутри замѣтили через окна большой свѣтъ на дворѣ похожий как бы на то, что гдѣ-то по соседству сжигали 40 пудового кабана. Вышли любопытствовать... но никто никакого кабана не смалил, а из средней трубы на крышѣ пріюта вырывались языки огня, ярко освѣщая всю площадь вокруг дома. Начали сбѣгаться участливые сосѣди криком „У вас горит“. В пріютѣ тоже переполошились. Вѣсть о пожарѣ быстро разнеслась среди служащих пріюта, которые не сознавая еще всей серьезности могущаго быть исхода, остались совершенно спокойны, не производя никакой паники.

Все дѣти уже спали, дежурныя няньки прибрали послѣ ужина. Завѣдующая пріютом и дежурная сестра собрались, наконец, поужинать и выпить чаю. И вот за таким обыденным дѣлом, встал всѣх обитателей пріюта ужас воспоглощающаго огня.

Однако, ни персонал, ни служба не растерялись и, как бы по ранѣе условленному плану, всѣ инстинктивно опредѣлили свои обязанности. Няньки и мамки сдѣлали соответствующія приготовления к выноскѣ дѣтей из дома и ждали только распоряженія. Кто-то полетѣл к ближайшему телефону, чтобы вызвать пожарную команду...

А тѣм временем на крышѣ уже шла работа...

Находившійся в это время в пріютѣ член Уѣзднаго Отдѣла ровенскаго Сеймика г. Гаврисюк, въобразившійся на крышу, лично принимал мѣры к локализациі огня.

Энергично помогали ему ближайшіе сосѣди. Снизу все время слѣдили за работой

на террасѣ своего любимаго кафе, Робинзон сказал.

— Mon Dieu, обсудим это положение дружески. Возьми папиросу! Ты актер и, конечно, считаешь болѣе талантливым себя чѣм меня, я тоже актер и, естественно что считаю тебя менѣе одаренным, чѣм я. Это с нашей артистической точки зрѣнія, но, как обыкновенным смертным, нам должно быть ясно, что оставаясь комиками, мы дойдем до гробовой доски, не обнаружив превосходства одного из нас. Словом, у нас единственная надежда на перемену амплуа — побѣдитель должен отличиться в трагической роли! Он самодовольно посмотрѣлъ на Кэнкара, так как тонкій Кэнкар был самой природой предназначен для ролей комиков.

— Правильно, сказал Кэнкар. Он с удовлетворенным видом созерцал своего коллегу, так как не было никакой возможности представить себя толстоту Робинзона в трагедіи.

— Я вижу только препятствіе нашему плану; продолжал Робинзон. Антрепренер никогда не согласится предоставить нам такую возможность. Вѣдь в театрѣ всегда так. Имѣешь успѣх в ролях какого нибудь амплуа и ты на всю жизнь обречен играть именно эти роли.

Если бы мой первый успѣх был бы отмѣчен в роли злодѣя из мелодрамы, было бы рѣшено, что я могу играть только злодѣев; но так как я вылинулся в комедіи, никто не повѣрит, что я способен играть что нибудь другое.

— Со мной те же самое, огласился Кэнкар.

— Что же ты предлагаешь в таком случаѣ?

Робинзон задумался.

— Если нам не дадут возможности проявить себя на сценѣ, мы должны найти случай внѣ ея.

— Частное представленіе? Хорошо, но, если будет частное представленіе, каким образом Париж сможет быть судьей?

— Да пробормотал Робинзон. Это, дѣйствительно, каменъ преткновенія. Они задумчиво тянули свое питье через соломинку. Многія головы поворачивались к маленькому столику, за которым они сидѣли. Это Кэнкар и Робинзон; как они всегда забавны! говорили прохожіе, не подозрѣвая, какая тоска на сердцѣ у тѣх кто заставлял их смѣяться.

— Что же нам дѣлать? со вздохом спросил Кэнкар.

Робинзон, нахмурившись, пожал толстыми плечами. Они оба слишком были поглощены своими мыслями, чтобы замѣтить, что один из прохожих

остановился, узнавъ и нерѣшительно смотрѣлъ на них. Это был полный, высокій мужчина одѣтый во все черное. Наконец как бы рѣшившись, он подошел к ним и сказал:

— Джентельмены, извиняюсь за свою смѣлость, но я чувствую неопредѣлимое желаніе обратиться к вам за профессиональным совѣтом; я могу предложить вам умеренное вознагражденіе. Разрѣшите ли вы мнѣ высказаться.

— Милостивый государь, отвѣтил Робинзон. Мы очень заняты обдумываніем наших послѣдних ролей. Мы с удовольствіем выслушаем вас в другой раз.

— Увы, настаивал незнакомец, я очень тороплюсь. Я тоже обдумываю свою послѣднюю роль. Это моя первая роль со словами. Хотя появляюсь я в теченіи двадцати лѣтъ.

— Что, вы были статистом 20 лѣтъ? спросил Кэнкар с гримасой пренебреженія.

— Нѣтъ, сударь, угрюмо отвѣтил незнакомец. Я был общественным палачем и теперь хочу прочесть лекцію об ужасах должности, которую я занимал.

Комики в ужасѣ отшатнулись от него. На залитой солнцем террасѣ как бы промелькнула черная тѣнь гильотины.

(Продолженіе слѣдует)

kino
Prima

Dziś

Podróż po Palestynie

К И Н О

ИНТИМНЫЙ

СЕГОДНЯ

Десять Заповѣдей



KLAWIOL

уничтожает безвозвратно
Мозоли и бородавки

Издѣлія химическ. лабораторіи farm. AP. KOWALSKI

15 злотых и больше

ЕЖЕДНЕВНО

может заработать каждый без капитала и затраты времени. Подробные свѣдѣнія высылаем по получении точнаго адреса.

„Aljot“ Warszawa, Al. Jerozolimska № 27.
Skrzynka pocztowa 480.

Др. М. Гофман

РОВНО, УЛ. 3 МАЯ № 58

Телефон № 17.

акушер-гинеколог
РЕНТГЕНОВСКІЕ ЛУЧИ
(просвѣчиванія и снимки)
КВАРЦЕВАЯ ЛАМПА (горючее солнце) **SOLLUX** (согревація) **ЛЕЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ.**

DÜRKOPPA
MASZYNY DO SZYCIA
POLECA

M. Steinhaus. **LWÓW**
Grodecka 10a

„והשתיה כדת“

מיר האבען דעם כבוד מיטצושטילען די געזעהרע קונים ושותים פון י"ש של פסח, אז עס איז שוין געעפענט דער פארקויף פון

ספירט כשר לפסח

בכשר הרב הגאון מה"י פ"ת שליט"א

חתם השנחה תמידית של הרב אריה-דוב בערמאווסקי שליט"א דער פירט צייכענט זיך אויס מיט זיין אראמאט אין גוטן געשמאק.

מיט באשטעלונגען זיך ווענדען באצייטענע צו דער פירמא:

„בערגשלאס“ א.כ.צ. געזעל.

דאוונא-וואהל'ין

ברגשי כבוד וברכה

דירעקטאר פאר פיס'יק.

Д-р ЛЯШЕВСКИЙ

сифилис (606-914)

и

кожные венерические
Пріем мужчин 8—1 1/2; 5—7 1/2;
женщин 5—6.

Улица 3-го мая Шоссе-сейнал
№ 55.

Д-р Д. ПОЛЯК

болѣзни:

кожные и венерические

Пріем от 10—1 и от 4—7
ул. МИЦКЕВИЧА 34 во дворѣ

Женщина-врач

М. Л. ТРУБАЧ

Болѣзни кожные и венерические

Пріем от 9—1 и от 4—7
ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

ЗОЛОТО 22-каратное

и каждой пробы

Соединение (Lutowie) 21 1/2, 20, 18, 16, 14

ПЛАТИНУ РАВНО

в любом количествѣ на складѣ из собственной рафинеріи предлагает

Edmund Marjan BEER ЮВЕЛИР и ЗОЛОТЫХ ДѢЛ МАСТЕР

LWÓW, Ul. Chorażczyzna L. 7.

Иногородніе заказы обратной почтой.

JULJUSZ POGOŃ—SLIZOWSKI

„Uśmiechy i łzy“

Poezje Erotyczne. Ukazały się we wszystkich księgarniach

„Miłość Platoniczna“

S. SLIZOWSKIEGO

wkrótce ukaże się w Równem

Вмѣсто рыбьяго жира для детей или для лиц слабых и малокровных

предлагается **JECOROL** МАГИСТРА **A. Bukowskiego**

Registr. M. Z. № 214

Химическая лабораторія аптеки, Warszawa Marszałkowska 54 tel. 13-19

Продажа в аптеках и аптечных складах. Остерегайтесь поддѣлок.

ПРИМѢЧАНІЕ: Всѣ издѣлія нашей лабораторіи снабжены красною подписью: „A. Bukowski“ и охранной маркой треугольником с итативом.

БУДИЛЬНИКИ

с 3-х лѣтней гарантией по зл. 7 50 предлагает

M. H. HENNER

LWÓW Pańska 6.

В провинцію высылаем наложенным платежем.

כשר לפסח כשר לפסח

Пейте только извѣстный чай

E-W-I-G

Он отличается превосходным ароматом, красивым кристаллическим оттънком и пріятным вкусом.

Главный склад и контора

ВАРШАВА, ЛЕШНО 10, тѣл. 58 87 и 220-80